

El IRIS

Información y cultura

Número 300

Año VII

Ciudadela. 2 Abril 1949

50 céntimos

DIA DE LA VICTORIA

INSTANTÁNEA

DESENFQUE

Mi croniquilla anterior sobre perros, me ha valido el disgusto de ver a mi alrededor las caras largas de mis amigos que dijeron que no enfoqué bien la máquina al tirar la instantánea: al propio tiempo extrañaron que dijese tan poca cosa de un asunto, como ese de los canes, que tanta punta se le puede sacar y que tenía que tratarlo mejor, en el sentido de que, tener un perro es, casi, un artículo de primera necesidad y que por mucho que el Ayuntamiento grave la tenencia de estos animales, resulta barato tener un buen guardian en casa.

Porque, dicen continuando las razones, un perro menos es una probabilidad de éxito más para el atrevido saltador.

Y como razón más convincente, repetían con insistencia, quienes llevan estadística de robos y hurtos, que en casa con perro, no habían entrado ladrones.

En este sentido mis amigos habrían deseado que en lugar de una instantánea hubiésemos hecho una posse, y para eso que busquen uno del oficio.

Desde el 1.º de Abril de 1939, disfrutamos en España de los beneficios de la paz; paz interior ganada con el sacrificio y purificada por la tranquilidad de la conciencia. Es la auténtica paz que, como católicos, debemos a Dios que se ha valido de Franco para deparárnosla. Y a nosotros nos corresponde agradecerla debidamente, sin dejar de renovar, viviéndolo, el hondo suspiro de satisfacción que nos produjo el conocimiento del último parte de guerra, de clásico corte espartano:

"En el día de hoy cautivo y desarmado el ejército rojo, han ocupado las tropas nacionales sus últimos objetivos militares. La guerra ha terminado.—Burgos 1.º de Abril de 1939.—Año de la Victoria.—El Generalísimo: FRANCO".

Con este parte de guerra se abrieron los más amplios horizontes en todos los sectores de la vida española, como si el huracán de la sangrienta contienda alejara para siempre el denso ambiente, enervador y nocivo, que pesaba sobre las

instituciones del Estado, abocándolas a la destrucción.

Los que estudien nuestra última guerra se convencerán de que la victoria era merecida. Y los años transcurridos dan ventaja para apreciarlo. Vencer, porque se crearon las condiciones para ello. Pero también, porque la hora de la victoria fué superada, y el momento expectante y delicado se resolvió por un desarrollo y adaptación que confirma la justeza de unos principios.

CINCUNETENARIO SACERDOTAL DE S. S. PIO XII

El lunes de Pascua 3 abril 1899, el joven romano Eugenio Pacelli, recién salido de la Pontificia Academia de Nobles Eclesiásticos, celebraba con íntima devoción su primera Misa en la capilla Borghese de la Basilica de Santa Maria la Mayor, ante la venerable pintura, atribuida a San Lucas, de la Virgen Santísima en su advocación «Salus populi romani».



En este cincuentenario augusto de su Sacerdocio, Pio XII rechaza austeramente toda pomposidad huera y toda ostentación de alegría. Sobre la Iglesia universal está extendido el velo morado de un verdadero y cruento tiempo de Pasión. Cuando un Eminentísimo Purpurado, varios Arzobispos y Obispos e innumerables Sacerdotes y fieles sufren

vejámenes y persecuciones brutales, el corazón del Papa está angustiado y pide oraciones, reparación y sacrificio. Por especialísima concesión suya, los Sacerdotes del orbe católico celebrarán mañana dos Misas: la primera, del Domingo de Pasión, y la segunda, la Misa votiva por la remisión de los pecados, en expiación del crimen de los que odian a Dios. Y quiere el Papa que «los fieles cristianos, que, según la mutua unión entre los miembros del Cuerpo de Cristo, deben participar siempre de las tristezas y de las alegrías de la Iglesia, se agolpen —mañana— en el mayor número posible, en torno a los altares, y, ponderando la gravedad e importancia del caso, supliquen y rueguen a Dios con el más ardiente fervor, y en apretadas filas se acerquen a la sagrada Comunión».

Hagámoslo así como hijos fieles. Asistamos además al Pontifical en la Catedral, y al acto de rogativa por la tarde. Este será el mejor homenaje que podamos hacer al Papa, como más consolador para su atribulado Corazón de Padre y de Jerarca supremo.

CICLO DE CONFERENCIAS FORMATIVAS

El gran Papa de la Caridad: PIO XII

En el Colegio Salesiano con una gran concurrencia de gente que llegaba completamente el Salón-Teatro, se dió el pasado lunes, día 28, la cuarta conferencia del ciclo cuaresmal organizado brillantemente por la Unión de A. A. S.

El título: *El gran Papa de la Caridad, Pio XII*, y el conferenciante, D. Sebastián Moll, habían llamado poderosamente la atención del selecto público que acude todos los lunes a estas Conferencias.

Comenzó el acto con el himno a S. Juan Bosco, seguido de una brillantísima actuación del «Conjunto Amanecer», dirigido por D. Leopoldo Triay. Enseguida don Jaime Moll Marés recitó con singular maestría, *La rosa de Versalles* de Gregorio Chávarri, *Marcha triunfal* de Rubén Darío y a

petición del público un fragmento de *A buen juez mejor testigo* de Zorrilla. Habló luego el señor Director del Colegio recordando las Bodas de Oro del Papa del domingo, día 3 de Abril, y animando a concurrir a todos los actos religiosos que se organicen.

El Sr. Presidente de la Asociación de Padres de Familia, don Sebastián Moll Campins tomó luego la palabra para su anunciada Conferencia. Desde el primer momento supo ganarse la atención del distinguido público que siguió emocionado su discurso salpicado de auténtica sal menorquina. Después de unas gráficas descripciones de las miserias morales y físicas de los suburbios de las grandes capitales para hacer resaltar la necesidad y urgencia de la caridad organizada para socorrerlos, presentó, el distinguido conferenciante, la figura amable y bondadosa del Pontífice reinante Pio XII. Narró algunos episodios admirables de

su vida, haciendo destacar su inmensa caridad con los pobres y con toda clase de personas. Recordó el magno acontecimiento de las Bodas de Oro del Papa, del dulce Cristo en la tierra, insistiendo en que todos los católicos debemos inspirarnos en sus enseñanzas y en sus ejemplos de admirable espíritu cristiano de caridad. Terminó haciendo resaltar que, aunque los tiempos son difíciles y algo se hace en cuestiones de caridad, queda todavía mucho por hacer. Que es asunto urgente. Que Dios, la Iglesia y la

humanidad nos piden, en los tiempos difíciles que vivimos, que reanitemos nuestros antiguos sentimientos de caridad, si queremos vernos libres de peores males.

Las palabras del Sr. Moll, sentidas y gráficas, fueron seguidas con creciente interés por los asistentes que las rubricaron con una prolongada salva de aplausos al final. No dudamos que contribuirán también ellas a asegurar a la fiesta del Papa, que se celebra mañana en todo el mundo, un éxito sin precedentes.

Mañana a la una de la tarde llegarán las niñas austríacas

El grupo de niñas extranjeras solicitadas por familias de Ciudadela llegará mañana a nuestra ciudad a la una de la tarde. Los autos en que viajarán desde Mahón entrarán por la plaza de Al-

fonso III, calle Virgen del Carmen, plaza de España y calle Quadrado, parando frente la escalinata de la puerta de la Luz de la Catedral.

(Termina en la página 3.)

AYUNTAMIENTO PANTALLA CIUDADANA

Minuta de los acuerdos adoptados por la Comisión Permanente del Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad, en sesión ordinaria celebrada el día 23 de Marzo 1949.

Preside el Sr. Alcalde D. Juan Gelabert Caules, y asisten los señores Primer Teniente de Alcalde D. Pedro Hernández Sastre, Segundo Teniente de Alcalde D. José Allés Quintana, Tercer Teniente de Alcalde D. Lorenzo Arguimbau Oliver, asistidos del Secretario D. Joaquín Alique Sánchez.

Se da cuenta del oficio n.º 58 de fecha 20 de los corrientes, de la Junta Provincial del Censo Electoral de Baleares, al que se adjunta comunicación y Credencial de Diputado Provincial a favor del Segundo Teniente de Alcalde de esta Corporación D. José Allés Quintana, al que se le entregan en este acto los mencionados documentos. Por los señores reunidos se felicita al señor Allés, por su acertado nombramiento, acordándose conste en acta la satisfacción de la Corporación con este motivo.

Se concede el servicio municipal de agua con contador sin derecho a riego a D.ª Carmen Saura Mariño, para la casa n.º 38 de la calle de Negrete.

Se conceden las siguientes licencias de obras y de construcción, a D. Francisco Bosch Mercadal, para levantar un piso destinado a vivienda sobre un almacén de su propiedad situado en la calle Fria, de conformidad con el plano que se acompaña, por haber sido debidamente informada su solicitud por el Técnico Municipal de Obras y por la Comisión correspondiente; a D. José Pons Coll, para cambiar el pavimento y blanquear la fachada de su casa n.º 74 de la calle de Calvo Sotelo; a D. Luis Adrián Fuertes, para blanquear la fachada de la casa n.º 14 de la calle de San Onofre.

Teniendo noticias oficiales del fallecimiento en Palma del señor apoderado de este Ayuntamiento D. Francisco Pizá Barceló, ocurrido el día 18 de los corrientes, por unanimidad se acuerda conste en acta el sentimiento de la Corporación, y que se transmita este acuerdo a sus familiares.

Por el Sr. Allés, se ruega al señor Secretario dé lectura a un acuerdo tomado por el Ayuntamiento en sesión ordinaria del día 26 de Noviembre de 1947, referente a obras a ejecutar en el edificio de la Plaza del Generalísimo, actualmente ocupado por Falange, por el cual se concedía un plazo de quince días a los señores propietarios de dicho inmueble, para que pusieran en condiciones de seguridad la balustrada del mismo, que amenaza inminente ruina, con grave peligro para los viandantes e inquilinos; y por unanimidad se acuerda se cumpla en sus propios términos el acuerdo de referencia, concediendo un nuevo y último plazo de ocho días a los propietarios para que procedan a su arreglo, y si dejan transcurrir este plazo sin haberlo efectuado, ordene la Alcaldía a un maestro albañil efectúe las obras necesarias y se pase factura a los due-

ños, comunicándoles el acuerdo recaído.

También se acuerda que por el maestro albañil de la brigada obrera Municipal, se proceda a la mayor urgencia a quitar los letreros de las fachadas de la Plaza de España, que tan mal gusto revelan, encalando o picando lo que sea preciso a fin de que desaparezcan dichos letreros.

Por el Sr. Arguimbau se hace presente haber procedido a encargar a la Editorial Nacional los libros que han de repartirse a los niños que asisten a las Escuelas Nacionales y colegios particulares, con motivo de la Fiesta del Libro del año actual, de acuerdo con la cantidad que consta en presupuesto a este fin, quedando enterados los señores reunidos. Igualmente ruega a la Alcaldía, como representante Familiar en la Corporación, se den las órdenes oportunas para que en todos los establecimientos de la población, se pongan letreros con los precios de los artículos que expenden.

Seguidamente se da cuenta de cartas de D. José Llambias Coll, Abogado de Palma de Mallorca, hijo político del fallecido agente de este Ayuntamiento en la capital de la provincia, el cual a más de participar el fatal desenlace, se ofrece a la Corporación a seguir representando al Ayuntamiento en las mismas condiciones en que lo venía efectuando su padre político; de otra carta de D. Domingo Riutort Antelm, Abogado, y Gestor Administrativo también de Palma, ofreciendo sus servicios y pidiendo se le nombre Agente en dicha capital, ya que en la actualidad desde hace más de 20 años representa a cincuenta y seis Ayuntamientos de la Provincia, ostentando a más otros cargos oficiales; y de otra carta de D. Miguel Oliver Vert, Procurador de los Tribunales, también de Palma, solicitando ser nombrado Agente en dicha capital; acordándose queden sobre la mesa para su estudio y resolución que proceda.

Y se levantó la sesión.

El Día de la Canción

En el X Aniversario de la Victoria y organizado por la Delegación local del Frente de Juventudes celebróse con inusitado entusiasmo el Día de la Canción.

En la iglesia parroquial de San Francisco y en el Santuario de María Auxiliadora celebráronse Misas rezadas a la que asistieron todos los niños y niñas de la ciudad y los encuadrados en el Frente de Juventudes, los que desfilaron luego por las principales calles y plazas cantando alegres canciones patrióticas. Concentráronse más tarde en el local de Falange donde fueron obsequiados con un desayuno.

El Delegado Provincial Sindical en Ciudadela

El miércoles por la tarde estuvo en esta ciudad el Delegado Provincial Sindical y Procurador en Cortes don Jaime Rotger Nadal, acompañado del Secretario Provincial de la Obra Sindical Sr. Gelabert, que juntamente con el Delegado Local Sindical señor Mascaró estudiaron el proyecto de edificación en esta ciudad de un bloque de viviendas tipo industrial, (o sea de varios pisos).

Nos consta que el Sr. Rotger Nadal se marchó muy bien impresionado, encontrando muy adecuados algunos solares que visitó en compañía de los mencionados señores.

Ciclo de conferencias a los nuevos reclutas

El Secretariado de Apostolado Castrense de esta ciudad, ha celebrado los días 29, 30 y 31 del finido Marzo, un intensivo ciclo de conferencias dedicadas a los jóvenes que en breve han de incorporarse a filas para cumplir sus deberes militares. Se han desarrollado los siguientes temas: «Jóven, prepárate para la vida militar» por el Alférez de la I. P. S., D. Rafael Febrer Pons. «Lo que es el Cuartel y vuestros deberes como soldados» por el Capitán de Infantería D. Tomás Fernández Rochera. «La Moral del soldado» por el Teniente de In-

fantería D. Antonio Morales García. «Tu vida en el Cuartel como español y como católico» por el Rvdo. D. Fernando Cortés, Consiliario Diocesano de los Jóvenes de A. C. y «El Jóven en la nueva etapa de su vida» por el M. I. señor D. Juan Florit, Lectoral.

Los oradores desempeñaron a perfección y llenaron muy satisfactoriamente los deseos y aspiraciones de los concurrentes sobre todo por el carácter práctico y orientador que dieron a sus disertaciones.

Bautizos

En la parroquial iglesia de Santa Eulalia de Alayor, fué bautizado el niño Francisco Gabriel de los Sagrados Corazones, hijo primogénito de los consortes don Gabriel Moll Quintana, Odontólogo y D.ª Margarita Casanovas Salord. Le administró el Sacramento el Rdo. Sr. Ecónomo de la misma D. Nicolás Gorrias, Pbro.

Fueron padrinos el abuelo paterno, D. Francisco Moll Vivó y la abuela materna D.ª Catalina Salord de Casanovas.

El acto se celebró el día 24 del pasado marzo, festividad de San Gabriel Arcángel, fiesta onomástica del padre del recién nacido, al que transmitimos nuestra cordial enhorabuena extensiva a su señora y respectivas distinguidas familias.

El miércoles día 30 de Marzo en la parroquial iglesia de San Francisco el Rdo. Sr. D. Fernando Cortés, Pbro., Beneficiado del Concordato, bautizó a una robusta niña Victoria, Dolores, Concepción, Juliana, Margarita de los Sagrados Corazones, hija segunda de los consortes D. Juan Mercadal Cortés, industrial, y de D.ª Victoria Dolores Lillo Zaera. Fueron padrinos el abuelo materno D. Julián Lillo Avilés representado por el médico don Laureano López Marqués y la abuela paterna D.ª Margarita Cortés Alba.

Nuestra enhorabuena a las distinguidas familias Mercadal-Lillo.



presenta

HOY SÁBADO Y MAÑANA DOMINGO

en el

CINE ALCÁZAR

Su cine Tel. 107 Su programa

UN MAGNÍFICO TECNICOLOR

LA CADENA INVISIBLE

RODDY MC. DOWALL, DONALD CRISP, DAME MAY WHITTY, EDMUND GWENN,

presentando al maravilloso **LASSIE** el perro al que solo le falta hablar.

Una de las películas más emocionantes que se han visto este año.

En el mismo programa: **EL AMOR LLAMÓ DOS VECES** supercomedia moderna

Joel Mc. Crea, Jean Arthur, Charles Coburn

HORA DEPORTIVA

CAMPEONATO DE LIGA
GRUPO B

OTRA JORNADA FATAL PARA EL CAMPO PROPIO

Registró la última jornada mínimas victorias de los equipos que actuaban en terreno contrario. Parece ser que el factor campo, apenas si tiene importancia, ya que es la segunda vez que se registra el caso en este Torneo. Venció el Ciudadela a los mineristas, lo que les coloca en plan de imbatidos, mientras los segundos pierden todas, o casi todas, sus probabilidades. La sorpresa la dió el club ferrerense al sacar dos puntos del terreno del Mercadal. Su victoria también fué mínima, pero, no por ello deja de ser sonada.

EN SAN NICOLÁS

C. D. MINERVA (0)

Buena entrada registró San Nicolás. El marco acostumbrado en estos partidos de máxima rivalidad, si bien esta vez el partido no respondió a la expectación creada.

Tuvo el encuentro sus fases vistosas, pero, en conjunto resultó monótono. El Ciudadela, puso en práctica su nueva táctica. No le salió mal la cosa, si bien hay que tener en cuenta, que el Minerva del domingo tuvo muchos fallos en sus líneas, lo que facilitó la labor blanca. Con todo el partido resultó igualado, repitiéndose los momentos peligrosos en ambas puertas. Como conjunto, dió el Ciudadela sensación de superioridad, siendo sus medios volantes Monjo y Marqués II, la mejor línea. Supieron adaptarse a la táctica impuesta y empujaron a sus delanteros, cooperando en la defensa cuando fué preciso. También Bonet se amoldó a su difícil puesto de defensa central, pues, no hay que olvidar la veteranía y clase del excelente jugador. Falló la delantera excepto Piera.

En el Minerva hay crisis. Crisis casi total. Pons, en la meta, no es hoy el gran portero de antaño. Demasiado fallona la defensa, pese a su indiscutible voluntad. En la media bien Bagur, y Román a ratos, pero flojísimo Mateo, que de un tiempo a esta parte se deja facultades en la caseta. En la delantera únicamente Domingo y Meliá hicieron cosas notables, siendo Villalonga el peor de ella. El interior blanquiverde atraviesa un momento fatal, pésimo, que le da caracteres de

C. D. CIUDADELA (1)

principiante, pese a su indiscutible valía.

Arbitro: Sr. Faner, sin dificultades.

Alineaciones: C. D. Ciudadela: Miralles; Ovidio, Bonet, Pedro; Marqués II, Monjo; Piera, Bagur (J.) Diego, Santos, Pons.

C. D. Minerva: Pons; Mingo, Casanovas; Mateo, Román, Bagur; Anglada, Domingo, Meliá, Villalonga, Benejam.

Tantos: Marcó el único gol de la tarde, Diego, en una indecisión de Pons, mediado el primer tiempo.

Distinguidos: Por los blancos: Piera, por su rapidez e intuición, fué el elemento mejor sobre el campo. Monjo, Marqués II y Bonet. Por los blanquiverdes: Domingo, Meliá y Bagur.

CEMES

RESULTADOS

EN SAN NICOLAS

Minerva (0) Ciudadela (1)

EN SAN MARTIN

Mercadal (0) Ferrerías (1)

Partidos para mañana

Mediterráneo - Mercadal

A juzgar por lo visto hasta hoy, debe vencer claramente el once propietario.

Ferrerías - Minerva

Creemos justo señalar una victoria minervista.

Mañana a la una de la tarde...

(Viene de 1.ª página)

Las niñas vendrán acompañadas de una señora austriaca, de las cinco jóvenes de A. C. delegadas por el Secretariado Diocesano de Caridad para recibir las y atenderlas desde Barcelona y por dirigentes del Secretariado que se desplazarán por la mañana a Mahón para presidir juntamente con las Primeras Autoridades de la Isla los varios actos de llegada, Misa y desayuno del conjunto de niñas adjudicadas a nuestra Diócesis.

Las niñas y acompañantes entrarán en el templo catedralicio donde las esperará nuestro Excelentísimo Prelado, quién después de cantada la Salve gregoriana por el pueblo, dirigirá en idioma alemán, a través del micrófono, cordiales palabras de bienvenida

a las pequeñas austriacas y una breve alocución en español a las familias que han de hospedarlas, finalizando el acto con el canto popular de la plegaria menorquina al Papa.

Desde la Catedral se acudirá al Centro de las Jóvenes de Acción Católica en cuyo local, con rigurosa entrada de solas las familias interesadas, se procederá a la entrega de las niñas.

El anuncio de la llegada de las niñas ha despertado un gran entusiasmo, previniéndose que por la población entera se les tributará un recibimiento cariñosísimo.

Todos estos actos encuadrarán muy bien con la celebración del Día del Papa, Pío XII, consolador de todos los afligidos del mundo y tan solícito y paternal con las pequeñas víctimas de la guerra.

Teatro del CIRCULO ARTISTICO

PRÓXIMA SEMANA

UN HEROE,
UN CABALLERO,
UN SANTO...



Extraordinaria interpretación de

Rafael DURÁN

Manuel LUNA

Maruchí FRESNO

Alicia PALACIOS

El Capitán de Loyola



Director
JOSE DIAZ MORALES

La película que se dirige al corazón de los hombres

Estreno simultáneo con Madrid y Barcelona

En taquilla se admiten encargos.

CAFÉ AURORA

Director artístico: J. SOLER

DOMINGO DIA 3 -- A LAS 6 TARDE

CONJUNTO AMANECER y

Cuarto Concurso de Espontáneos - Fiestas del Mar

Ganador del tercer Concurso ANTONIO MONJO con 52 votos

DELEGACIÓN DE INDUSTRIA DE BALEARES

DELEGACIÓN DE INDUSTRIA DE BALEARES.—Aumento de tarifas de venta de fluido eléctrico para la Eléctrica Ciudadelana S. A. — Como consecuencia del expediente incoado a instancia de D. José Sintés Moll, Director Gerente de la Eléctrica Ciudadelana, S. A., solicitando autorización para elevar los precios de venta de la energía eléctrica debido a los aumentos experimentados en el coste de los combustibles y demás gastos de explotación que hacen que la misma se produzca con importante déficit, la Dirección General de Industria ha autorizado a esta Delegación para someter a la aprobación del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, las tarifas siguientes:—Alumbrado por tanto alzado.—Lámpara de 25 W. 4,80 Ptas. mes.—Alumbrado por contador.—Hasta 5 Kw/h. 1,60 Kw/h.—De 5,01 en adelante 2,00 Kw/h todo el consumo.—En esta tarifa podrá aplicarse un mínimo de 5,00 Ptas. por cada contador de 5 Amp. o fracción.—Calefacción.—Un aumento de un 23% sobre las tarifas actualmente en vigor. — Fuerza

motriz.—Un aumento de un 23% sobre las tarifas actualmente en vigor. — Quedan autorizados los mínimos que establece el Reglamento vigente de Verificaciones Eléctricas, calculados de acuerdo con el primer escalonamiento de la tarifa. — Fuerza motriz para Servicios de Aguas.—Un aumento de un 23% sobre las tarifas actualmente vigentes.—Los citados aumentos podrán aplicarse a partir de su publicación en el Boletín Oficial de la Provincia.— Todo lo cual tengo el honor de elevar a V. E. para la resolución que estime conveniente. — Dios guarde a V. E. muchos años.— EL INGENIERO JEFE.—J. Marqués (Firmado y rubricado).— Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia. — Palma. — Hay un sello que dice: Delegación de Industria de Baleares. 4 Marzo 1949. Núm. 2.203. Salida. — Conforme con la anterior propuesta. — Palma de Mallorca 10 de Marzo de 1949. — EL GOBERNADOR CIVIL.—J. M. Pardo (Firmado y rubricado).—Hay un sello que dice: Gobierno Civil de Baleares.

ES COPIA.

Palma de Mallorca 12 de Marzo de 1949.

EL INGENIERO JEFE,
J. MARQUÉS.

PAGINA MENORQUINA

Por D. PEDRO HERNÁNDEZ SASTRE

MADONA I ES MISSATJE

Vieja Codolada Menorquina

Un pages, un demati,
pren sa ferrada i s'en vá
i es missatje va encorroia
ses auveyes per munyr.
Vataqui l'amu assuqui.
Que tens ja s'herba picada?
diu madona a sa criada,
totduna que le veu venir.
Quand veu que han colat sa llet,
madona lleva es colado,
i com veu s'oila an es canyó,
diu: *Ay Toni, avuy, que has fet?*
com ets duit tan poca llet?
Sols no hu val formatjeró.
Es missatje heurá deixat
sa mitat de ses ovèyes.
Ay! Toni, si tu me creyes,
tal jove no heurias llogut.

Quand tothom es a sa taula,
es missatje taya pá.
Madona diu: *Prou n'hi ha,*
que avuy no menjam formatje;
i es mirá es pobre missatje
com si sél gués de menjá.
L'amu diu a sa criada:
Vés dalt sa cambra i durás
de formatje una trossada;
i si no n'hi ha, en tayerás.
Madona, qui veu venir
sa criada amb es cantó tan gros,
s'aferra es morrus a mós
com una desesperada.
L'amu diu a sa madona
Ventu i en gustareu
qu'és com a cera maurada.
I ella diu molt enfadada:
—No en vui. Mal vos aufagueu!
L'amu, qui no pot sufrí
sa flastumia qu'ha tirada,
li ensingla bofetada
que boni le va esmorti...
i anava per tornar-hi,
i ja va está desenfadada.
Es missatje está admirat
de veure sa funció,
i diu: *—Ay, l'amu! sou bon doctó*
per teni es mal prest curat.
Jo vuy que m'en ensenyeu;
i, basta que m'en mostreu,
es llogué de franc nirá.
—Empero has de pigá,
i pigá fort, si no te creu.
Per miracle del Senyó
es missatje es va cassá
i es prime dia prová
si sería bon doctó...
peró no tingué elcasió
sols de podé comensá
perque ella li va cantá,
totduna aquesta lliadó:
—Que't pensavas, camarada,
que jo no sabia res,
com sa dona dés pages,
qui l'havian malcriada?
Idó, mu mara m'ha ensanyada
descoltá i no dir res.

Contable con muchos años de práctica, se ofrece para trabajos por horas. También se ofrece para clases particulares de contabilidad y clases especiales para señoritas.

Informes: AMT, apartado 45.- Localidad.

BREVIARIO DE MENORQUINES DISTINGUIDOS

XXVII

DON FRANCISCO HERNÁNDEZ SANZ

El día 4 de Marzo de 1949 la muerte separó de la sociedad menorquina al ilustre isleño don Francisco Hernández Sanz, fallecido en Mahón y en cuya ciudad naciera el 19 de Julio de 1863. Este varón, que mucho contribuyó al progreso artístico e intelectual de su pueblo natal, cursó los estudios elementales y de Segunda Enseñanza, con gran aprovechamiento, en los centros mahonésos pasando luego a Barcelona decidido a emprender la carrera de Medicina por la que sentía alguna vocación; mas pudieron no obstante sus aficiones literarias y artísticas, que le apartaron de aquellos estudios para colaborar en las revistas de nombradía HISPANO AMERICANA e ILUSTRACION ESPANOLA Y AMERICANA, en las cuales publicó interesantes monografías como son *Apuntes Arqueológicos*, que vió la luz en 22 de Noviembre de 1885 con dibujos del propio autor, y *Monumentos primitivos de Menorca* en Febrero de 1907, temas por los que sentía especial predilección como lo demuestran sus *Notas Arqueológicas* insertas en la «*Revista de Menorca*», su trabajo *Calascovas*, publicado en el Boletín del Colegio de Profesores de Cataluña en 1898, *Las Naos o Nauetas de Menorca* y *Noticias generales sobre los monumentos megalíticos de la isla de Menorca*, aparecidas en las páginas de la Revista de la Asociación Artística Arqueológica Barcelonesa, en los años 1899, 1900 y 1902.

Dice Cursach Truyol, que los anales menorquines encontraron en Hernández Sanz uno de los relatores más sencillos y metódicos. Su *Compendio de Geografía e Historia de Menorca*, obra premiada en 1906 por el Ateneo de Mahón e ilustrada con profusión de dibujos propios, es un acierto del autor y en el que condensa los principales acontecimientos y las características del alma menorquina. Sus *Apuntes de Historiografía menorquina*, leídos y publicados en 1908; el álbum *Menorca-Italia*, publicado en Marzo de 1909 bajo su dirección y que contiene numerosas firmas de menorquines distinguidos; el *Resumen Histórico de Menorca*, inserto en la guía de 1910; la *Bandera de Menorca*, razonado dictamen presentado al Ayuntamiento de su ciudad nativa, lo mismo que el informe sobre *Carreteras y Caminos públicos que conducen al litoral de la Isla*, dedicado a la misma Corporación y publicado en el Boletín Oficial del Municipio de Ciudadela en 3 de Noviembre de 1932; el *Archivo de Alayor*, folleto premiado por el Institut d'Estudis Catalans, en 1918; y el valioso conjunto de documentos insertados en la «*Revista de Menorca*» de la que fué propietario y fundador, además de las monografías sobre la *Sentencia de Galcerán de Requesens*, el *Ase dio y saqueo de Mahón por Barbarroja*, la *Heroica defensa de Ciudadela contra Piali*, la *Iglesia parroquial y el templo griego de Mahón*, la *Catedral de Ciudadela*, la *Iglesia rural de San Lorenzo de Binixems* (Alayor), y las biografías de diversos menorquines ilustres, dicen cuán fecunda fué la labor arqueológica, histórica y artística del Sr. Hernández Sanz.

Los méritos del distinguido isleño rebasaron las fronteras de España, alcanzando Medalla de Oro en la Exposición de Bellas Artes celebrada en París (1897) y Diploma de Honor expedido en 1913 por la «*Société Prehistorique de France*», por su cooperación con el arqueólogo Fritz Kessler. Nuestro país le premió con Medalla de plata en la Exposición Balear (1897), y la Medalla de Honor que le otorgó la Junta central del Distrito Universitario de Barcelona; alcanzó premios en diversos certámenes habidos en Madrid, París y Buenos Aires y fué nombrado miembro correspondiente de la Academia de la Historia y de las Bellas Artes de San Fernando, Zaragoza y Cádiz.

Hernández Sanz fué nombrado Cronista Archivero de Mahón en 1910, cargo que ejerció con singular competencia; fué factor valioso en la fundación del «*Ateneo Popular de Mahón*» (hoy Ateneo Científico, Literario y Artístico), en el cual fué Presidente de las secciones de Dibujo y Arqueología y director como dijimos de su órgano «*Revista de Menorca*», premiándole aquella sociedad con el título de Socio de Mérito y dando el nombre de HERNÁNDEZ SANZ a la sala de asuntos menorquines. Colaboró en numerosas revistas nacionales y extranjeras y en muchas enciclopedias, desempeñando durante muchos años el cargo de Profesor de Dibujo en el Instituto Nacional de Enseñanza Media y el de Consul General en Baleares de los Países Bajos, de cuya Reina recibió singulares distinciones por méritos contraídos.

«*PRO MINORICA*» fué el lema del *Ex Libris* de don Francisco Hernández Sanz. *Pro Minorica* ha trabajado su vida de 86 años y que ha segado la Parca el 4 de Marzo del año en curso, causando profundo dolor en los medios culturales y artísticos de toda la Isla, principalmente en los de Mahón de cuya ciudad es hijo esclarecido.

EFEMÉRIDES DE ABRIL

3-IV-1808

La barca inglesa *Bellona*, famosa en Menorca con el apodo de *Fragata Negra*, en represalia contra los desmanes agresivos de los corsarios menorquines, efectúa un desembarco hacia el mediodía y destruye la torre de Son Bou; bombardeando, asimismo un trozo de pared del antiguo Alcázar de Ciudadela y parte de los cuarteles contiguos al Mirador.—A. C.

12-IV-1817

Fallece en Mahón, de donde era nativo, el artista de nombradía Pascual Calvo Caldés, matemático y poliglota, pintor de cámara de Maria Teresa de Austria e idóneo director de la galería respectiva de pinturas.—A. C.

13-IV-1913

Al remover piedras para construir una pared en el cercado *Hostals Vells*, de la alquería *Rafalet*, en San Luis, encuéntrase, debajo del tronco de un lentisco que crecía dentro de antiguo claper, un Jarro de cerámica ordinaria conteniendo 407 dineros de *Alfonsus, Rex Minoricharum*, probablemente acuñadas en Ciudadela.—A. C.

22-IV-1602

Es enterrado en la parroquia de Mercadal el sen Miguel Riera, de *Binidonnaira*, muerto peleando valerosamente contra un grupo de moros que asaltaba la alquería.—A. C.

ESTAMPAS DE MENORCA

Es Villa-Carlos una pequeña población que nos recuerda Salóu. El parecido será un tanto discutible, pero tiene una semejanza, es un Salóu más grande. Salóu como villa casi no existe, pero lo poco que hay tiene aquel carácter grandioso y serio de las construcciones ordenadas después de la instauración de Carlos III. Solamente que Salóu ha quedado en proyecto y Villa-Carlos es una realidad, una realidad que podría trocarse en hermosura hallando medios de hacer llegar más agua y no levantando nuevas fábricas. Buen recuerdo hemos de guardar de los días que allí pasamos descansando en casa o de excursiones por las calas de aquel puerto de Mahón, que en verdad es cosa única en el Mediterráneo ponentino, una especie de refugio con abrigos naturales por el estilo de los puertos de Malta más a levante, o de Vigo en el Océano..... (Fragmento de *Pin y Soler*, año 1905).